

Клон / Branch _____

дата на представяне / date of presentation _____

Адрес / Address _____

подпис на нареждателя / signature of the ordering customer _____

Платете на – име на получателя / Pay to – beneficiary's name		
IBAN на получателя IBAN of the beneficiary		BIC на банката на получателя BIC of the beneficiary's bank
При банка – име на банката на получателя / With bank – name of the bank of the beneficiary		
ПЛАТЕЖНО НАРЕЖДАНЕ за кредитен превод PAYMENT ORDER for credit transfer		Вид валута Currency
		Сума / Amount
Сумата словом / The amount in words		
Основание за превод – информация за получателя / Details of the payment – information for the beneficiary		
Още пояснения / Further details		
Наредител – име / Ordering customer's name		
IBAN на нареждателя IBAN of the ordering customer	B G F I N V 9 1 5 0	BIC на банката на нареждателя BIC of the ordering customer's bank F I N V B G S F
Платежна система** / Payment system**	Такси* / Charges*	Дата за изпълнение Date for execution (ddmmyy) Д Д М М Г Г
Телефон на нареждателя / Ordering customer's telephone	Банков служител / Bank's officer	Касиер / Teller
Уведомен/и съм/сме, че ПИБ АД осигурява на разположение на клиентите в банковите салони и на интернет страницата си на адрес: www.fibank.bg . действащите Общи условия за откриване и водене на банкови сметки и за предоставяне на платежни услуги, Предварителната информация при изпълнение на еднократни платежни операции и Тарифата за такси и комисиони, като с подписване на настоящия документ потвърждавам/е, че предварително съм/ сме запознат/и с тях и ги приемам/е. Данните и информацията, посочени по-горе, са верни, точни и пълни. / I am/we are aware that FIBank AD ensures at customers' disposal at the bank offices and on its website www.fibank.bg the effective General Terms and Conditions for opening and keeping of bank accounts and providing of payment services, The Prior Information for execution of single payment transactions and the Terms and Conditions, and by signing the present document I/we confirm that I am/we are prior acquainted and agree with them. The data and the information mentioned above are true, accurate and full.		

* Такси: 001 – за сметка на нареждателя
 002 – споделена (дължимите на ПИБ такси се събират от нареждателя; дължимите на банката на получателя такси се събират от получателя);
 003 – за сметка на получателя.
 В случай че полето не е попълнено се приема, че таксите са споделени (002).

** Платежна система: RINGS, БИСЕРА

* Charges: 001 – on the account of the ordering customer;
 002 – shared (the charges due to FIBank are paid by the ordering customer and those due to the bank of the beneficiary are paid by the beneficiary);
 003 – on the account of the beneficiary.
 If the field is left blank it is assumed that the fees are shared (002)

** Payment system: RINGS, BISERA

Попълва се при преводи между местни и чуждестранни лица в България, съгласно изискванията на БНБ за статистиката на платежния баланс.
 The form should be filled in for transfers between residents and non-residents in Bulgaria as per the BNB requirements on balance of payments statistics

Данни за нареждателя / Information about the ordering customer <input type="checkbox"/> местно лице / resident <input type="checkbox"/> чуждестранно лице / non-resident	Данни за получателя / Information about the beneficiary <input type="checkbox"/> местно лице / resident <input type="checkbox"/> чуждестранно лице / non-resident
Държава на нареждателя* / Country of the ordering customer *	Държава на получателя* / Country of the beneficiary*
Адрес на нареждателя / Address of the ordering customer	Адрес на получателя / Address of the beneficiary
Описание на икономическата същност на превода / Description of the economic reason for the transfer	
При превод на средства във връзка с вече предоставени от или на чуждестранно лице финансов кредит For transfer of amounts under already extended financial credit from or to a non-resident	Номер на БНБ / BNB Registration Number
* Държава на нареждателя/получателя е държавата, за която нареждателят/получателят е местно лице * Country of the ordering customer/beneficiary is the country for which the ordering customer/beneficiary is a resident person Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс. I am aware of the liability under Art. 313 of Penalty Code for providing false or incorrect information.	